

Izdavač:



Put Supavla 1, Split  
info@imperativ.hr

**U suradnji sa:** TZ Orebić, TZ Ston,  
TZ Trpanj, TZ Janjina

**Naklada:** 20.000 kom

Uredništvo ne može  
preuzeti odgovornost  
za eventualne pogreške  
i propuste.



Pupavac  
(lat. *Upupa epops*)

## sadržaj / table of contents

### *Hunts*

Priroda / Nature Hunt

Gastro Hunt

Sport & Adventure Hunt

Kultura / Culture Hunt

Izleti / Trip Hunt

Noćni život / Nightlife Hunt

Mjesta / Places

Orebić

Map (Orebić area)

Trstenik

Podobuče

Mokalo, Postup

Kučišće

Viganj

Lovište

Kuna

Dingač, Potomje

**Orebić YELLOW PAGES**

Trpanj

Map (Trpanj)

**Trpanj YELLOW PAGES**

*Važni brojevi/Important numbers*

Janjina

Sreser

Drače

Map (Janjina, Drače, Sreser)

**Drače, Janjina, Sreser YELLOW PAGES**

Ston

Map (Ston & Ston Walls)

Žuljana

Jonikve, Dubrava, Putnikovići

**Ston YELLOW PAGES**

Mapa / Map of Pelješac

# PRIRODNE LJEPOTE

## MIRIS MORA I LJEKOVITOG BILJA

HR

Raznolikost i ljepota glavna su obilježja nedirnete prirode Pelješca. Zrak u kojem se **miješa miris mora i ljekovitog dalmatinskog bilja**, nezagađeno more i mediteranska vegetacija predstavljaju pravi odmor za sve ljubitelje prirode i ekologije kao i za one koji žele pobjeći od urbanog načina života.



Još jedna od posebnosti prirode na Pelješcu odnosi se na njezine varijacije vezane uz razne mikro-klimatske pojaseve. Pelješac krije **neviđena prirodna bogatstva**. Odvojite samo jedan dan u kojem želite uživati isključivo u prirodnim ljepotama.





Otkrijte i uživajte na rajskim plažama skrivenim u uvalama Pelješca. Među najljepšima su **Prapratno, Vučine, Vodice, Dingač, Postup, Mokalo, Mirce, Divna i Duba**. Nakon kupanja i sunčanja vrijeme je za šetnju kroz prirodu prošaranu autentičnim mediteranskim biljem i zvucima orkestra stanovnika borovih šuma. Pronađite svoje idealno mjesto između živopisne okolice **Žuljane, Janjinskih brda** i polja, **beskrajnih vinograda u Potomju s jedinstvenim padinama Dingača**.

Ne propustite posjetiti pelješke vidikovce koji pružaju nezaboravne panorame u kojima se spaja kamen, borova šuma, more i nebo. Ovisno koliko volite izazove tu su **sv. Ivan iznad Žuljane, sv. Ilija** i vidikovac franjevačkog samostana **iznad Orebića** te razne druge panorame koje će te otkriti sami.

... OAZA PRIRODNOG BLAGA

[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# NATURE HUNT

## FEAST FOR YOUR SENSES AND SOUL

### EN

Pelješac peninsula's main assets are its biodiversity and exceptional beauty of unspoiled nature. **Clean air, unpolluted crystal blue sea, scents of the Mediterranean vegetation, and sounds of nature** are attributes that will satisfy any nature lover, and provide an extraordinary escape from the urban lifestyle.

Peninsula's specific geographic position and topography create a versatile nature that encompasses **various microclimatic areas** in relatively small geographic land mass. Spend a day of your vacation enjoying the nature, while feasting your senses and soul with smells, flavors and sights of Pelješac.





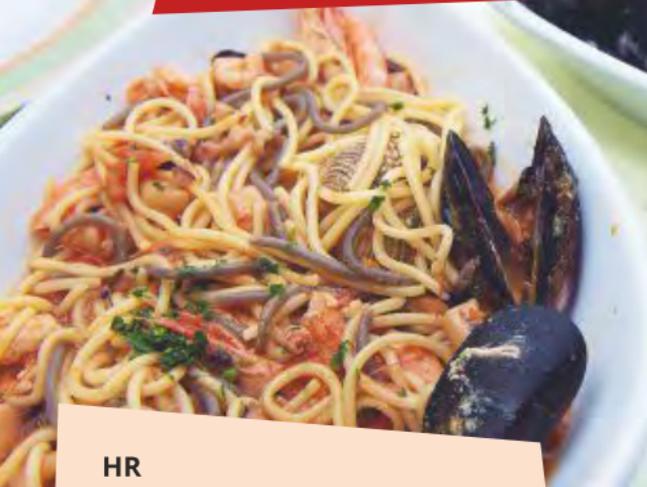
Discover and enjoy paradise beaches hidden in coves and bays of Pelješac. Among the most beautiful ones are **Prapatno, Vučine, Vodice, Dingač, Postup, Mokalo, Mirce, Divna i Duba**. After sunbathing and swimming it is time for a walk in the nature, enriched with scents of authentic Mediterranean herbs and sounds of the inhabitants of luscious pine tree woods.

Choose your ideal spot between picturesque landscapes surrounding Žuljana, hills and fields of Janjina, endless vineyards of Potomje with unique steep slopes of Dingač. Visit viewpoints of Pelješac which will present you with an unforgettable scenery blending together stone, woods, sea and sky. If you like a challenge try out hikes on **St. Ivan, above Žuljana**, or **St. Ilija** and Franciscan monastery viewpoint **above Orebić**.



[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# GASTRO PONUDA



## HR

Pelješac pruža nezaboravna iskustva svakom ljubitelju dobre hrane i kapljice. Ovisno o ukusu možete birati između mnoštva ribljih i morskih specijaliteta te tradicionalnih dalmatinskih slastica od kojih valja izdvojiti **rozatu, hrostule, kotonjatu, tortu od makarula, fritule i mantalu.**



Pelješac je pravi enološki raj. Mnogi podrumi kriju tajnu vinarstva koje na Pelješcu postoji još od doba Rimljana, a čini ga tako posebnim i priznatim čak i u svijetu. Osim **vrhunskih vina** tu je čitav niz **aperitiva, desertnih vina i likera.** Za sve koji se ne smatraju gurmanima, tu je bogat izbor pizzerija i fast food-a.



Posebnost Pelješca je u bogatom izboru školjaka, riba, vina, ali i mesnih specijaliteta. **Kamenice, mušule, kunjke (škojak), brbavice** samo su neke od školjaka koje pružaju neponovljiv doživljaj Malog Mora (još poznatog kao neretvanski kanal), idealnog za uzgoj školjaka i ribe. Osim školjaka možete birati između mnogobrojnih ribljih i mesnih specijaliteta.

Oborita riba poput **komarče (orade), lubina (brancina), ovčice, zubaca** na gradelama ili možda **teletina, kozletina, janjetina** ispod peke pravi su gurmanski užitak. Najpoznatija vinska sorta je Plavac mali posebno sa svjetski priznatih lokaliteta **Dingač i Postup**. Tu su i razna vrhunska bijela vina **Rukatac i Pošip**, desertno vino prošek te aperitivi **loza, travarica i orahovica**.

## PLAVAC MALI



[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# GASTRO HUNT

## MOUTH-WATERING GASTRONOMY

EN

According to your preferences you can choose between various sea food dishes, grilled fish, Dalmatian-style lamb, veal and goat meat seasoned with Mediterranean herbs, delicious authentic deserts such as **rozata**, **hrostule**, **kotonjata**, **mantala**, **fritule** or If you are into conventional food check out local pizza and fast food places.



Pelješac is a region well known for its quality wines and **winemaking tradition** dating back to ancient Greek and Roman times. Besides high quality wines there is a wide range of other spirits: **aperitifs**, **dessert wines and liquors**.





Pelješac is well known for its rich selection of seashells, fish, wines and meat specialties. **Oysters, mussels** and many other tasteful seashells are only a part of prolific Channel sea life of Pelješac. Both, channel and open sea are habitats of fish varieties highly appreciated among gourmands such as: **Gilt-poll, Sea Bass, Dentex, St. Pier** and many more.

**Delicious lamb, veal, and goat meat** specialties cooked under the baking bell are a true gastro pleasure. Taste the sun-bathing aroma of world famous wine grown on characteristic steep slopes of **Dingač and Postup** from **Plavac Mali** grapes. Along side quality Plavac Mali red wines stand equally respectable white wines: **Rukatac, Pošip, dessert wine-Prošek, wine brandies Loza, Travarica, Orahovica.**



[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# SPORT I AVANTURA

## IZAZOV TRENINGA U PRIRODI

### HR

Svi kojima sportski duh ne miruje niti dok su na odmoru izbor je stvarno bogat. Ovisno da li volite timske sportove ili ste više skloni individualnim izazovima, na Pelješcu vam se otvara mogućnost da uživate u **nogometu, košarci, odbojci na pijesku, nogometu na pijesku, vaterpolu, trčanju u prirodi, biciklizmu, tenisu, plivanju, ronjenju, wind-surfingu, kite surfing, skijanju na moru...**



Tu su i neki ekstremniji sportski izazovi kao **planinarenje** po pelješkim brdima, **Sv. Ilija 961m**, poviše Orebića, **brdska staza na Miloševici u Trpnju** i **Sv. Ivan kod Žuljane, Napoleonova cesta od Stona do Ponikava (cca 9km)**. Priroda i prizori ostaviti će vas bez daha.





Zaigrajte **nogomet na pijesku u Žuljani ili Draču**, skupite ekipu za odbojku na pijesku na jednom od terena u Sreseru, Draču, Divnoj (nedaleko od Trpnja) ili u Orebiću.

Prisustvujte malonogometnom turniru u Trsteniku i provedite ugodno popodne u ovom prekrasnom gradiću. **Košarkaški tereni** su vam na raspolaganju u Janjini, Žuljani, Orebiću, Trpnju i Stonu. Predvečer je idealno za **tenis** u Orebiću. Otkrijte čari dubina velikog mora koje će vam pružiti **ronilački klubovi** u Žuljani, Trsteniku, Orebiću, Vignju i Kućištu.

Orebić vam nudi **organizirane planinarske ture** i **vožnje biciklom** do najvišeg vrha Pelješca, sv. Ilija. Viganj i Kućište su nadaleko poznati među surferima po idealnim meteo uvjetima za ovaj sport.



[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# SPORTS & ADVENTURES

## NATURE CHALLENGE AWAITS YOU

### EN

Even on vacation, restless sporting spirit can have a kick off! It's up to your preference: **team sports like football, basketball, water polo, mini soccer or beach volleyball.** Get friendly with your hosts and locals through sports. If you are more of an individual type try **trail running, biking, swimming, tennis, diving, windsurfing, kite surfing, skiing on sea...**



There are also some extreme sporting challenges such as mountaineering, **St. Ilija 961m, above Orebić, Miloševica near Trpanj, St. Ivan near Žuljana, Napoleon road near Ston.** Test your fitness and strength on mountain bike and follow dirt roads to places unreachable otherwise. The nature and the scenery will leave you breathless.





Go and **play football on sand** in Drače and Žuljana, or invite your friends for a game of **beach volley** in Drače, Sreser, Divna (near Trpanj) or in Orebić, or just come and cheer for the local teams fighting for the prize cup at beach volley tournament in Drače. Do not miss **mini football** tournament in Trstenik and spend a lovely afternoon in this small picturesque town. **Basketball courts** are at your disposal in Janjina, Žuljana, Orebić, Trpanj and Ston. Late afternoon is ideal for playing **tennis** in Orebić.

Discover the magic of open sea depths, provided by numerous **diving clubs** in Žuljana, Trstenik, Orebić, Viganj and Kućište. Orebić is also offering **organized hikes** and **bicycle rides** to the highest peak of Pelješac - St. Ilija. Viganj and Kućište are well known locations among windsurfers for their ideal conditions for **wind and kite surfing**. Beautiful beaches, wind, open sea and all the necessary equipment for this sport, are waiting for you there.



[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# KULTURA I POVIJEST



## HR

Ako sagledamo Pelješac u povijesnom aspektu jasno nam je da nijedna važnija civilizacija nije zaobišla ovaj kutak Mediterana.

Svoj trag ostavili su **Iliri, Grci, Rimljani, Mlečani, Francuzi, Austrougarska monarhija**, a tu je i izvorna autohtona kultura koja se razvijala pod njihovim utjecajima.



Kao naslijeđe njihovih kultura nastajale su razne monumentalne građevine (tzv. *Ville rusticae*), koje nas podsjećaju na ta zaboravljena vremena i način kako se nekad živjelo.

Krenete li u kulturni lov uvjerit ćete se da od Stona pa do Lovišta svako mjesto krije svoju povijesnu tajnu i zarobljeni trenutak prošlosti.





Monumentalne građevine poput **stonskih zidina iz XIV stoljeća dugih 5,5 km**, zatim **solana iz 2. st. prije Krista** koja današnji oblik duguje Dubrovačkoj republici. Pelješac krije mnoštvo prekrasnih srednjovjekovnih crkava i samostana. Neke od najljepših su **sv. Mihovil kraj Stona, crkva Sv. Nikole u Žuljani, Sv.Vlaho u Janjini, crkva sv. Petra i Pavla u Trpnju, Franjevački samostan Majke Božje Loretske u Kuni, Franjevački samostan u Podgorju poviše Orebića, crkva Uznesenja Marijina u Lovištu.**

Čitav poluotok i morske dubine kriju tragove različitih vremena ljudskog života, od kamenog doba do danas. Neki od najvrjednijih arheoloških lokaliteta su: **Gradina** - ostaci kasnoantičke utvrde u Trpnju i **uzvisina Nakovana**. Pomorski muzej i kuće kapetana su riznica spomena na nekad slavnu pomorsku tradiciju Pelješca.



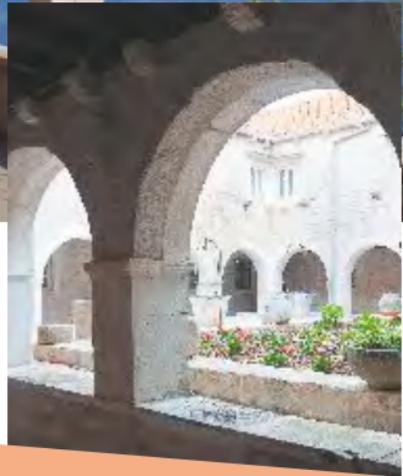
[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# CULTURE HUNT

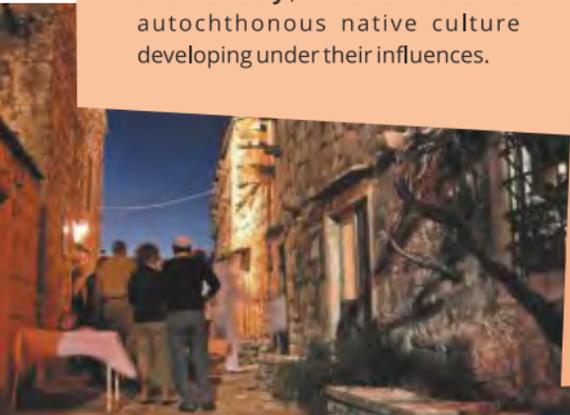


## EN

Analyzing rich history of Pelješac one must conclude that all dominant civilizations left their mark on this little piece of Mediterranean, ancient **Greeks, Illyrians, Romans, Venice, Republic of Dubrovnik, Napoleon's France, Austro-Hungarian monarchy**, and of course autochthonous native culture developing under their influences.



Rich historic heritage is embodied in monumental architecture of so called villa rusticae, standing to this day as a reminder of forgotten ancient times and quondam way of living.





Eye catching 600 years old monumental structure on the hill overlooking at Ston called **Ston Walls**, 5,5 km long fortress with towers, built to protect the city from imposters a long time ago. While in Ston take a look at still highly productive **ancient salt pans originated 200 years B.C.** and later exploited by Republic of Dubrovnik.

Enjoy the calmness of these medieval religious monuments: **St. Mihovil near Ston, St. Nikola in Žuljana, St. Vlaho patron of Janjina, St. Petar and Pavle in the center of Trpanj, Franciscan monastery Delorita in Kuna and another one above Orebić, Church of Mary's Resurrection in Lovište.**

Pelješac is hiding relics of different eras such as **Gradina - ruins** of the late antique Roman fortress as well as Maritime museum and old captain's houses in Orebić, the only reminders of once prominent maritime tradition.



[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

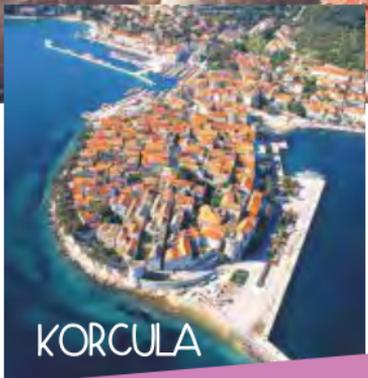
# EXCURSION HUNT



## DUBROVNIK

HR

Ljepota prirode u kombinaciji s povijesnim pečatom stvorili su jedinstvenu scenografiju koja ostaje vaša trajna uspomena.



## KORČULA

Izleti po okolnim valama, odlazak u **Dubrovnik**, posjet nacionalnom parku **Mljetu**, predivni **otok Korčula**, vinske ture ili izlet u poznato svetište **Međugorje** samo su neke od opcija koje vam se pružaju dok uživate u odmoru na Pelješcu.



## MEĐUGORJE



## EN

Join organized tours and trips to discover hidden riches of Pelješac and surrounding islands.

At your disposal are: boat trips sailing through numerous coves and bays along the shore, wine tours of Pelješac for all wine lovers, trips to nearby tourist hot spot Dubrovnik, ferry boat trip to **national park Mljet**, legendary isle of **Korčula** only 10 min away from Orebić, a trip to renowned Christian shrine of **Međugorje** and many other options to enrich and complete your holiday.

Fascinating landscapes with distinct historical impression have created unforgettable scenery which will become your everlasting memory.



MLJET

[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# NIGHT LIFE HUNT

## BEACH BARS, NIGHT CLUBS, OLD TAVERNS

### HR

Pelješac nudi neobične i živopisne noćne klubove, cafe barove na predivnim lokacijama, **beach barove, koncerte, pučke fešte, ljetne partye.** Za sve koji žele drugačiju zabavu tu su **konobe s dalmatinskom pismom i vinom.**



### EN

Enjoy colorful night clubs, numerous cafe bars, beach bars overlooking at the beautiful surroundings, **concerts, traditional folk parties and summer fiestas.** All of you who desire a quiet night out should visit old taverns and get a sense of Dalmatian traditional fiesta with sounds of cheerful **Dalmatians singing** and sipping wine.





# OREBIĆ

## HR

Općina Orebić obuhvaća mjesta **Orebić, Viganj, Kučište, Perna, Lovište, Mokalo, Postup, Podobuče, Trstenik, Potomje, Dingač, Pijavičino, Kuna, Crkvice, Donja Banda, Prizdrina, Oskorušno.**



**Pruž**a se od Trstenika do Lovišta na **gotovo 40km**. Na ovom području se isprepliću turistička mjesta s mjestima orijentiranim na zemljoradnju, točnije vinarstvo i upravo ta činjenica pruža jedinstveno turističko iskustvo u kojem svatko može potražiti onaj tip odmora u kojem uživa.





**Orebić:** Smješten je podno najvišeg vrha Pelješča **sv. Ilije**, sa pogledom na cijeli Pelješki kanal i Korčulu, udaljenu svega 15ak minuta vožnje brodicom. Već odavno prepoznat kao atraktivna turistička destinacija, posjeduje sve atribute neophodne za cjelokupni turistički užitek. Preljepi prizori netaknute prirode koji ostavljaju bez daha, bogata pomorska povijest očuvana u muzejima i lokalnoj arhitekturi zbog čega **Orebić opravdano nosi ime «kolijevka kapetana»**, sa druge strane pregršt restorana, kafića, barova i raznih drugih turističkih sadržaja. Teško je izdvojiti nešto posebno u moru kvalitetne ponude, definitivno ga treba doživjeti u cijelosti i uživati u ovom slikovitom autentičnom dalmatinskom gradiću.

**Kultura:** Franjevački samostan iz XV stoljeća sa crkvom Gospe od Anđela na 150m nadmorske visine, crkva Gospe od Karmena, župna crkva Pomoćnice kršćana, Pomorski muzej, stare kapetanske kuće.



[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

# OREBIĆ

## EN

Orebić region covers more than half of Pelješac peninsula including following places besides Orebić: **Viganj, Kučište, Perna, Lovište, Mokalo, Postup, Podobuče, Trstenik, Potomje, Dingač, Pijavičino, Kuna, Crkvice, Donja Banda, Prizdrina, Oskorušno.**



**The region spreads 40km in length beginning in Trstenik and ending in Lovište.**

The variety of given places in this region makes it unique and interesting for all kinds of tourist preferences, ranging from strictly tourist oriented to agricultural, precisely winemaking parts, providing completely different experience than your typical holiday resort.





**Orebić:** Largest town on the peninsula; placed at the base of the highest hill St. Ilija, overlooking at Pelješac channel and Korčula (only 15 min away). Already recognized as a very attractive tourist destination, possesses all necessary attributes for your complete holiday pleasure. Take a moment to notice the surrounding scenery; its beauty will catch you by surprise. Get to know rich maritime tradition conserved in Maritime Museum and local captain houses and find out why **Orebić is called "cradle of the captains"**. On the other hand lots of restaurants, taverns, café bars, beach bars...

It is very hard to pin point what are the best qualities of Orebić, as it is filled with various tourist contents. The best way is to experience it completely and enjoy everything this little Dalmatian town has to offer.

**Culture:** Franciscan monastery from XV century with Church Gospe od Anđela on the hill 150m above Orebić, Church Gospe od Karmena, Church Pomoćnice kršćana, Maritime Museum, captain's houses



# DOGAĐANJA

## ...HAPPENINGS IN OREBIĆ COUNTY

### HR

Brojni koncerti, izložbe i ostale fešte koje organiziraju se u Orebiću i okolnim mjestima tijekom ljeta. Tradicionalno se pučke fešte održavaju za **Veliku Gospu 15. kolovoza** u Postupu, **Mala Gospa 8. rujna** u Nakovani.

Svaki ponedjeljak ne propustite **Zvuk Dalmacije** - nastupi klapa na promeni u Orebiću. **Okusi Pelješca** - noći pelješke hrane i vina održavaju se svaki četvrtak na Trgu Mimbelli.

Početak kolovoza održava se susret klapa u samostanu u Podgorju, a na **Dan domovinske zahvalnost 5. kolovoza** folklorna večer. Prvi vikend u kolovozu prisustvujte startu Južnodalmatinske regate.

### EN

Annual traditional summer folk festivities take place in Postup on **August 15<sup>th</sup> with Feast of Assumption of Virgin Mary** and Nakovana-celebration of the **Nativity of the Virgin Mary on 8<sup>th</sup> of September**.

Every Monday is reserved for the **Sound of Dalmatia** - choirs performing along the promenade in Orebić, while every Thursday the Mimbelli square in Orebić hosts the **Taste Pelješac** - cuisine and wine tasting. Monastery in Podgorje is welcoming local choirs meeting in the beginning of August. In honor of **National Thanksgiving Day** the town of Orebić is organizing folklore night on **5<sup>th</sup> of August**.

Fortunately for all water sport fans, the start of the traditional Southdalmatian Sail Cup will take place first weekend in August.



# POTOMJE & DINGAČ

## HR

**Potomje i Dingač:** Potomje je staro naselje smješteno u središnjem dijelu Pelješke Župe na 300m nadmorske visine, 2,5 km udaljeno od mora, **15 km jugoistočno od Orebića**. Zbog lakšeg pristupa južnim padinama čuvenog vinogorja Dingača (središte je uzgoja naše najpoznatije sorte grožđa, Plavac mali - Dingač) iz Potomja je probijen **400m dugi tunel** koji je i izvanredna turistička atrakcija. Izlaskom iz tunela cesta vodi do naselja na obali, desno do **Potočina**, a lijevo u **Borak**.

Oba naselja su idealna za odmor, pružaju nezaboravan ugođaj, okružena borovom šumom, čistim morem u ribarskom ambijentu. Smještaj se nudi u obiteljskim vilama i apartmanima, uz gastronomski užitak crnog vina i ribe.

## EN

**Potomje-Dingač:** Potomje is a very old village placed in the center of the parish of Pelješac, 300 m above sea level, some 2,5 km away from the sea shore and **15 km south-east from Orebić**. It is set on the most fertile land for production of high quality wines, such as world famous red wine (**Plavac Mali-Dingač**) grown on **steep slopes of Dingač**.

The approach to Dingač is now more accessible thanks to the 400 m long tunnel, an attraction by itself, connecting Dingač and Potomje. At the end of the tunnel you can choose to go left to **Borak**, or right to **Potočine**; both places are ideal for vacation, rendering an unforgettable enjoyment in the pure nature and providing exquisite fruits of nature, especially top quality wine. You can also find accommodation here in family villas and apartments.



## HR

**Kuna:** Mjesto u župi pelješkoj poznato kao jedan od **peljeških centara vinogradarstva i vinarstva**. U Kuni se rodio poznati hrvatski **slikar Mato Celestin Medović** koji se školovao u obližnjem franjevačkom **samostanu Majke Božje Loretske** gdje se danas nalazi galerija njegovih slika, a i sam samostan ima status spomenika kulture. U blizini Kune na sjeveroistočnoj obali nalaze se **Crkvice**, nekoć luka, a danas mjesto za odmor, kupanje i sunčanje.

## EN

**Kuna:** Situated in the parish of Pelješac, in the **center of the most renowned wine-growing region** on Pelješac. It is a birthplace of famous Croatian **painter Mato Celestin Medović**, educated in nearby **Franciscan monastery Majke Božje Loretske**, a historical monument by itself, with a gallery of Celestin's paintings with motives of Pelješac.

On northeastern seashore near Kuna is a little place called **Crkvice**, once an important port, now a sweet little spot for quiet vacation, leisure, swimming and sunbathing.



# KUNA

[WWW.VISITOREDIC-CROATIA.HR](http://WWW.VISITOREDIC-CROATIA.HR)

**OREBIĆ - KORČULA / Dominče****KORČULA / Dominče - OREBIĆ**

Orebić - Korčula	TRAJEKT / FERRY	Korčula - Orebić
00:30	12:30	00:10
04:00*	13:30	03:40*
05:30	14:30	05:10
06:30	15:30	06:10
07:20	16:45	07:00
08:30	18:00	08:00
09:30	19:30	09:00
10:30	21:00	10:00
11:30	22:30	11:00
*ne plovi nedjeljom i blagdanom		*except at Sundays and public holidays



### OREBIĆ - KORČULA (m/v Lovor & m/v Tamaris)

Orebić - Korčula	<b>BRODICA / PASSENGER BOAT</b>	Korčula - Orebić	
05:20 *	15:30	05:00	15:05
07:20 *	16:30 **	07:00 *	16:00 **
09:30	17:30	09:00	17:00
10:30	18:30 **	10:00	18:00 **
11:30	19:30 **	11:00	19:00 **
12:30	21:00	12:00	20:30
13:30 **	22:00 **	13:00 **	21:30 **
14:30	23:20 **	14:00	23:00 **

\* except Saturday, Sunday, pub.holidays  
 \*\* only 03.07. - 30.08.

\* connection to catamaran Korčula - Split  
 does not sail in case of catamaran cancellation

# TRSTENIK



## HR

**Trstenik:** Jedna od starijih luka na Pelješcu, prvobitno izgrađena radi trgovine groždem i vinom, **okružena gustom borovom šumom i vinogradima.**

Preko dana simpatično mirno malo mjesto gdje na šljunčanim plažama možete uživati u prelijepom pogledu na netaknutu prirodu i staru kamenu arhitekturu, a tokom noći se transformira u živahni mali gradić sa zanimljivom zabavom u lokalnim caffè barovima.

## EN

**Trstenik:** One of the oldest ports on Pelješac, originally intended for trade enhancement in these parts. A beautiful **place bounded by the lush pine tree woods, hilltops and vineyards.**

Make the most of this little calm place during the day; take a swim, sunbathe on one of the beaches overlooking the stunning landscape and old stone architecture and by night watch as it transforms into lively little town with an interesting nightlife in local caffè bars.





## HR

**Podobuče:** Malo mjesto na južnoj obali poluotoka Pelješca. Prema legendi za vrijeme Dubrovačke Republike ovdje je podignuta **crkvice Sv. Andrije** oko koje se potom širi naselje, omiljeno izletišta, a danas turistička oaza. Pored **lijepa plaže u centru** mjesta ima još više manjih plaža u bližoj okolici. More je vrlo čisto, pogodno za kupanje i sve vodene sportove, dok je zapadni dio mjesta idealan za šetnju, sa predivnim pogledom na krajolik.

## EN

**Podobuče:** Small place on the south side of Pelješac. According to the legend the whole settlement emerged from the **Church of St. Andrija**, built under the authority of Republic of Dubrovnik. Today this is a favorite tourist place, with **lovely main beach**, as well as many others nearby, crystal clear sea, and numerous trekking routes in the western area with some stunning viewpoints.



PODOBUČE

[WWW.VISITOREPIC-CROATIA.HR](http://WWW.VISITOREPIC-CROATIA.HR)

# MOKALO & POSTUP



## HR

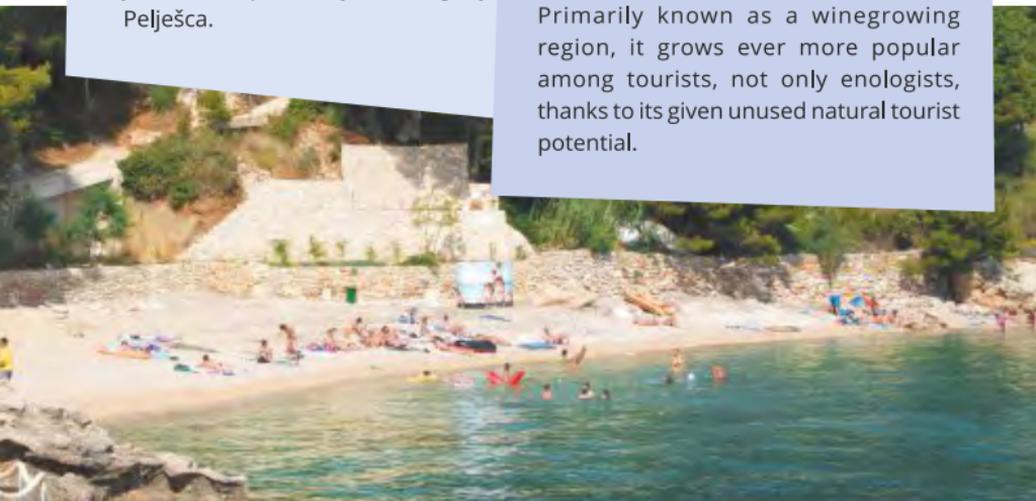
**Mokalo i Postup** nalaze se **4 km istočno od Orebića** na južnoj strani Pelješca uz glavnu Pelješku cestu, okruženi vinogradima i bujnom borovom šumom.

Krase ih prekrasne pješčane plaže. Oduvijek privlačni kao tiha izletnička i kupališna mjesta. Postup je također jedno od poznatijih vinogorja Pelješca.

## EN

**Mokalo i Postup:** Small places on the south side of the peninsula, **4 km east of Orebić**, just off the main road, with sandy beaches wrapped in dense pine tree woods crisscrossed with vineyards.

Primarily known as a winegrowing region, it grows ever more popular among tourists, not only enologists, thanks to its given unused natural tourist potential.





## HR

**Kučište:** Naselje i sidrište na poluotoku Pelješcu **smješteno oko 6 km zapadno od Orebića**. Sjenovite šljunčane plaže, čisto more, jedrenje, surfing, restorani s domaćim specijalitetima i čuvenim pelješkim vinima idealni su za ugodan odmor. Na regionalnoj je prometnici koja prolazi uzduž poluotoka Pelješca.

## EN

**Kučište:** Small settlement and a marina, **located 6 km west of Orebić**. Shadowy pebble beaches, clear sea, sailing, wind surfing, authentic Dalmatian cuisine and wines at local restaurants; features appealing to anyone looking for complete, pleasant holiday. Kučište is spreading alongside the main road of Pelješac.



KUČIŠTE

[WWW.VISITOREPIC-CROATIA.HR](http://WWW.VISITOREPIC-CROATIA.HR)

# VIGANJ

## HR

**Viganj:** Mjesto koje predstavlja pravi **raj za wind-surfere!** Nalazi se nasuprot starog grada Korčula, 8km zapadno od Orebića, sa geografskom pozicijom koja stvara idealne uvjete za «jahanje na valovima», dobro poznat ovoj specifičnoj grupi turista, dakle ne propustite **pješčane plaže, dobar maestral i sunce.**



## EN

**Wind surfer's paradise!** Small place spreading along the sea line, "vis a vis" town of Korčula, 8 km west of Orebić, with unique geographic position and mild wind **ideal for wind surfing.** Enjoy long sandy beaches, mild wind and sunshine.



**HR**

**Lovište:** Mjesto na samom «vrhu» Pelješca. Morate prekrstariti cijeli poluotok da biste na kraju puta ugledali prelijepu uvalu sa izuzetno toplim morem, gdje se proteže malo mjestašće Lovište, nadomak otoka Hvara. **Nalazi se na 17km zapadno od Orebića, povezani cestom preko Kućišta i Vignja.**

**EN**

**Lovište:** A place nested at the far end of the peninsula, overlooking the isle of Hvar. The long ride through Pelješac will be well worth as soon as you set your eyes on this beautiful cove with clear blue sea and lovely beaches. **It is located 17 km west of Orebić, connected with a road passing through Kućište and Viganj.**



**LOVIŠTE**

[WWW.VISITOREPIC-CROATIA.HR](http://WWW.VISITOREPIC-CROATIA.HR)

# TRPANJ



## HR

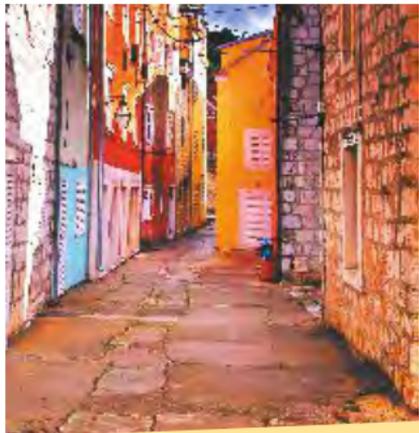
Imali ste tešku godinu, mnogo rada i briga, možda i probleme sa zdravljem, potreban vam je istinski odmor. Onda dođite u Trpanj!

Očarati će vas netaknuta priroda; bogato zelenilo, maslina, mandarina, smokava, vinograda, te borova, čempresa i palmi. Čekaju vas **prekrasne plaže i bezbrojne osamljene uvale, ljekovito blato i prije svega gostoljubivi domaćini.**

Sudjelujte s nama na **blagdan Velike Gospe, zaštitnice našeg mjesta**, u slikovitoj luci punoj šarenih barki i toploj molitvi raspjevanih i razdraganih lica, pred njenim kamenim isklesanim likom na visokoj stijeni iznad mora.

Uživajte u domaćim kulinarskim specijalitetima, svježim plodovima mora i bogatoj paleti peljeških vina naših ugostitelja. Provedite ugodne večeri u svježini naše rive i do kasno u noć otvorenim caffè barovima i noćnim klubovima.





Zabavite se ugodno u spontanosti i veselju brojnih kulturno-zabavnih manifestacija, koncertima zabavne i ozbiljne glazbe te jednodnevnim morskim izletima na **prekrasne plaže Divne, Dube** i otoka Hvara.

Pogledajte naše crkve i crkvice, jedinstvenu ljepotu i raznovrsnost pelješkog kraja i njegovih vidikovaca. U našim vinarijama kušajte najbolja vina na svijetu, savršeni proizvod podneblja, tradicije i marljivih ruku peljeških vinogradara. I na kraju ne zaboravite fotoaparat. Snimke onoga što ste s njim zabilježili dugo će vas podsjećati na ugodan boravak, dobre i drage ljude i zaista slikoviti Trpanj.



[WWW.TZO-TRPANJ.HR](http://WWW.TZO-TRPANJ.HR)

# TRPANJ

## EN

After a long hard working year, filled with tension, worries and stress, you need a true vacation to recuperate your body and soul. We are inviting you to **come to Trpanj and spend a dreamy holiday.**

Intact pure nature: lush vegetation of mandarins, vineyards, as well as olive, fig, pine, cypress and palm trees, will charm you at first glance. **Beautiful beaches, hidden coves and bays, medical mud treatment** and above all hospitable local folks, await you at Trpanj.

Join us in celebration of **Velika Gospa, the patron of Trpanj**, taking place in the picturesque port of Trpanj, full of colorful small boats, where you can witness a soul touching prayer of cheerful locals, singing and thanking the Lady overlooking at them from the rocks rising from the sea in the port of Trpanj.

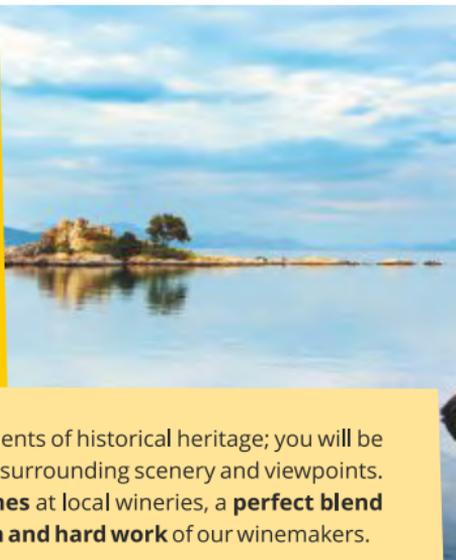
All the gourmands will surly enjoy the home made food specialties, prepared with fresh seafood, accompanied with the finest wines in the region.





Spend your evenings taking a stroll along the sea line, or in local bars and night clubs.

Have fun at our local fiestas like fishermen's nights, at various concerts of classical and pop music held in the open, or take a day trip and visit nearby **most beautiful beaches Divna, Duba,** or the isle of Hvar.



Visit our churches and other monuments of historical heritage; you will be impressed with their beauty and the surrounding scenery and viewpoints. Try our premium **world famous wines** at local wineries, a **perfect blend of the terroir, tradition, dedication and hard work** of our winemakers.

And don't forget to bring your camera and capture the uniqueness of this place, the pictures will remind you of the jolly holiday you had and of the hospitality of Trpanj and its folk, for a long time.



[WWW.TZO-TRPANJ.HR](http://WWW.TZO-TRPANJ.HR)



## TRPANJ - PLOČE

(01.01.-28.05. / 28.09.-31.12. 2015.)

### RED PLOVIDBE / TIMETABLE

Putovanje u jednom smjeru traje 60 min.  
 Liniju održava brodar Jadrolinija.  
 Red plovidbe podložan je promjenama.

Trip in one direction takes 60 minutes.  
 Line operator is Jadrolinija.  
 Timetable is subject to change.

Ploče - Trpanj	Trpanj - Ploče
05:30 *	06:45 *
11:00	12:00
14:15	17:15
19:30	20:45

\* ne plovi 01.01., 25.12. i 26.12.  
 does not sail 01.01., 25.12. and 26.12.

# TRPANJ

 TOURIST BOARD  
TZO TRPANJ  
EMERGENCY CALL  
FIRE BRIGADE

Tel: 00 385 20 743-433  
Fax: 743-920  
112  
020 743-555



## TRPANJ - PLOČE

(29.05. - 02.07. / 31.08. - 27.09. 2015.)

Ploče - Trpanj	Trpanj - Ploče
05:00	06:15
07:30	09:00
10:15	11:30
12:45	14:00
15:15	17:15
19:30	20:45

## TRPANJ - PLOČE

(03.07. - 30.08. 2015.)

Ploče - Trpanj	Trpanj - Ploče
05:00	06:15
07:30	09:00
10:15	11:30
12:45	14:00
15:15	16:45
17:45	19:00
20:00	21:00

# DRAČE

## HR

**Drače:** Nalazi se na sjevero-istočnoj obali, smješteno je u maloj uvali i karakteristično je po neobičnom arhipelagu sa 13 otočića s natprosječno toplim morem koje pruža idealne uvijete za uzgoj ribe i školjaka.

**Kultura:** Crkva sv. Vlaho, Kneževi dvori, Crkva sv. Stjepan



**Popova Luka i Zabreže** - Mala pitoreskna sela koja sa svojim kamenim kućama izgledaju poput bisera skrivenog među vinogradima.

Ovo su mjesta koja su očuvala duh starog Pelješca i predstavljaju potpuni bijeg od civilizacije i modernog načina života.



## EN

**Drače:** Situated in a bay on the northeast side of Pelješac, unique for its unusual archipelago consisting of 13 small islands and very worm sea, ideal for seashell and fish farming.

**Culture:** St. Vlaho Church, Kneževi dvori, St. Stjepan Church

**Popova Luka and Zabreže** - Small picturesque places with rustic stone houses, resemble a pearl hidden among the surrounding vineyards. One of the few places on the peninsula treasuring the spirit of the ancient settlements of Pelješac, kept away from the civilization and modern way of living.



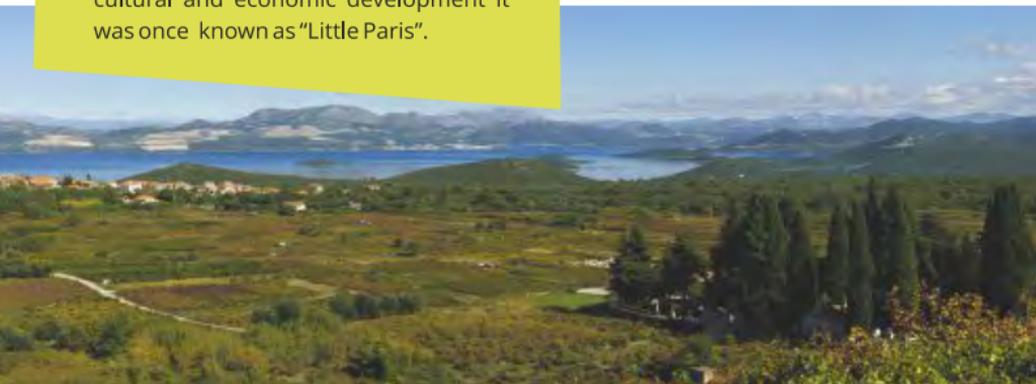
# JANJINA

## HR

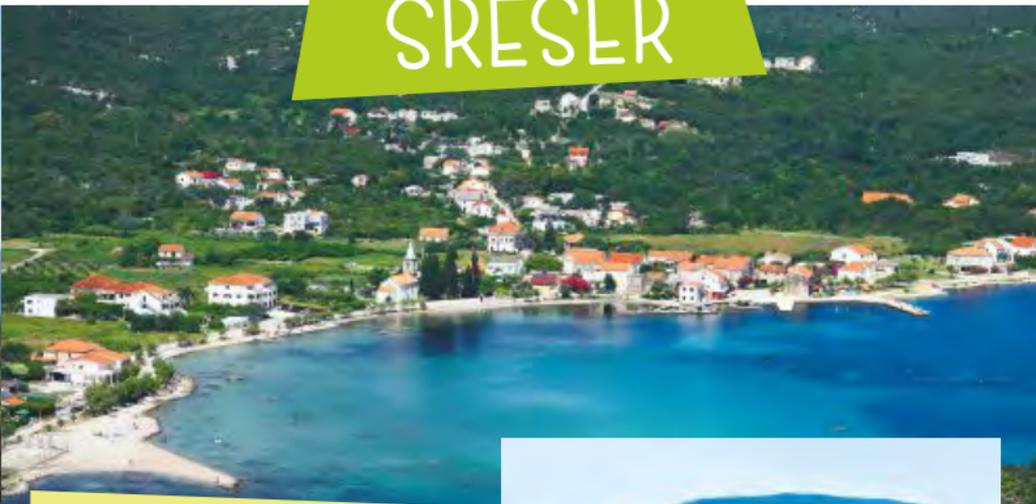
**Janjina:** Naselje u unutrašnjosti poluotoka Pelješca, smještena na najužem dijelu Pelješca tako da je udaljena 2km od obje obale. Predstavlja prvi veći centar nakon Stona. U svojoj prošlosti Janjina je predstavljala značajan centar Pelješca kako kulturni tako i gospodarstveni.

## EN

**Janjina:** Placed in the heart of Pelješac, on the narrowest point of the peninsula, only 2 km from both seashores. It represents the largest urban center after Ston. Because of its rich history of cultural and economic development it was once known as "Little Paris".



# SRESER



## HR

**Sreser:** Toplo more i atraktivne plaže glavni su aduti Sresera. Posebnost ovog mjesta se krije u činjenici da ima "svoj" mali otočić "Gospin Škoj" koji se nalazi nasuprot centralnih plaža u samom mjestu. Događanja: pučka fešta Velika Gospa 15.8.

**Osobjava** – Mirna vala u blizini Sresera. Utočište gusara i uskoka iz 14. stoljeća.

## EN

**Sreser:** Enjoy warm sea and beautiful beaches this place has to offer. Specific for its little island "Gospin Škoj", close to the seashore, "vis a vis" main beach of Sreser. Events: Velika Gospa 15<sup>th</sup> of August, local party

**Osobjava** – Peaceful bay near Sreser. A perfect docking port for sea pirates and rebels back in the XIV century.





Osobljava

Gojak

Srednjak

Sreser

Gospin Škoj

Janjina

Drače

Trstenik

Popova Luka

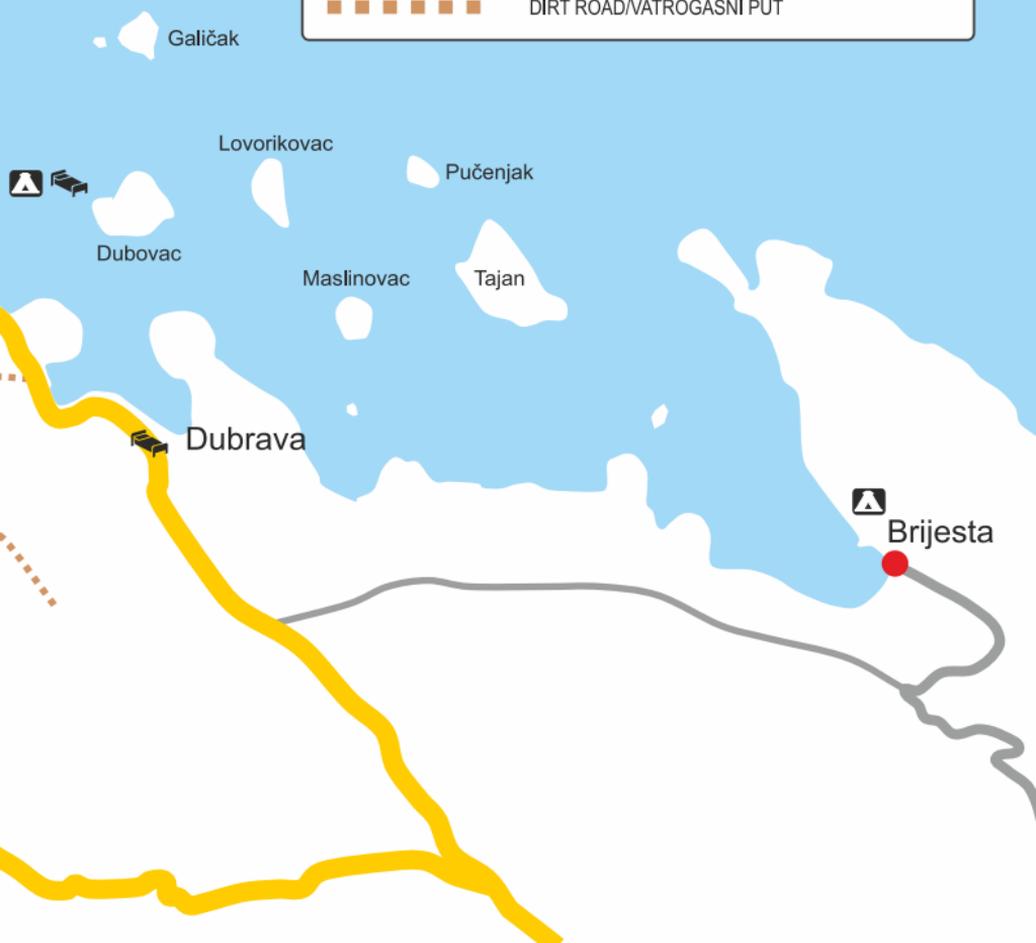
Žuljana

[WWW.TZJANJINA.HR](http://WWW.TZJANJINA.HR)  
[WWW.VISITJANJINA.HR](http://WWW.VISITJANJINA.HR)  
[WWW.VISITPELJESAC.HR](http://WWW.VISITPELJESAC.HR)

Icons: Bed, Information, Shopping, Parking, Dining, Warning

	TURISTIČKE INFORMACIJE/TOURIST INFO		PRIVATNI SMJEŠTAJ / ACCOMODATION
	POŠTA/POST OFFICE		HOTEL/HOTEL
	BANKA/BANK		KAMP/AUTO CAMP
	RESTORAN/RESTAURANT		BOLNICA/HOSPITAL
	PRODAVAONICA/SHOP		LJEKARNA/PHARMACY
	AUTOMEHANIČAR/CAR MECHANIC		PARKING LOT
	BENZINSKA CRPKA/GAS STATION		VATROGASCI/FIRE BRIGADE
			POLICIJA/POLICE STATION

	GLAVNA CESTA/MAIN ROAD
	SPOREDNA CESTA/SIDE ROAD
	DIRT ROAD/VATROGASNI PUT



# STON

## HR

**Ston i Mali Ston:** Dva mjesta na ulazu na pelješki poluotok **povezana velebnim stonskim zidinama** (često nazivanim i "Europski kineski zid"), druge po veličini na svijetu, **dužine blizu 5,5 km i 5-10 m visine**, koje potječu još iz 14. st. Poznati su po bogatoj povijesti koja datira još iz antike kada su tu nastala prva naselja **pod imenom Stagnum (močvara)**.

Planska izgradnja Malog i Velikog Stona započela je početkom 14. stoljeća, i pozicionirala ih kao druge po važnosti u Dubrovačkoj republici; **jedni od rijetkih gradova u to doba izgrađeni po urbanističkom planu**.

U dnu Stonskog kanala nalazi se **najstarija i najveća solana na Mediteranu** iz vremena prije Krista koja radi i danas



Proizvedeći morską sol na tradicionalni način zadržan iz doba Dubrovačke Republike, kojim se dobiva sol iznimne kvalitete.

**Uzgoj raznih školjaka u Malostonskom zaljevu**, pogotovo **kamenica i dagnji**, je nešto po čemu je Ston nadaleko poznat, zahvaljujući kakvoći zaljevskog mora izuzetno pogodnoj za uzgoj školjaka. Nedaleko od Stona nalazi se **prelijepa uvala Prapatno** sa pješćanom plažom i bogatom mediteranskom vegetacijom.



**Kultura:** Stonske zidine, crkva Gospe od Lužina, Franjevački samostan, kancelarija Dubrovačke republike, palača Sorkočević, crkva sv. Mihajla, solana, centruacija Stonskog polja sa sakralnim antičkim objektima.

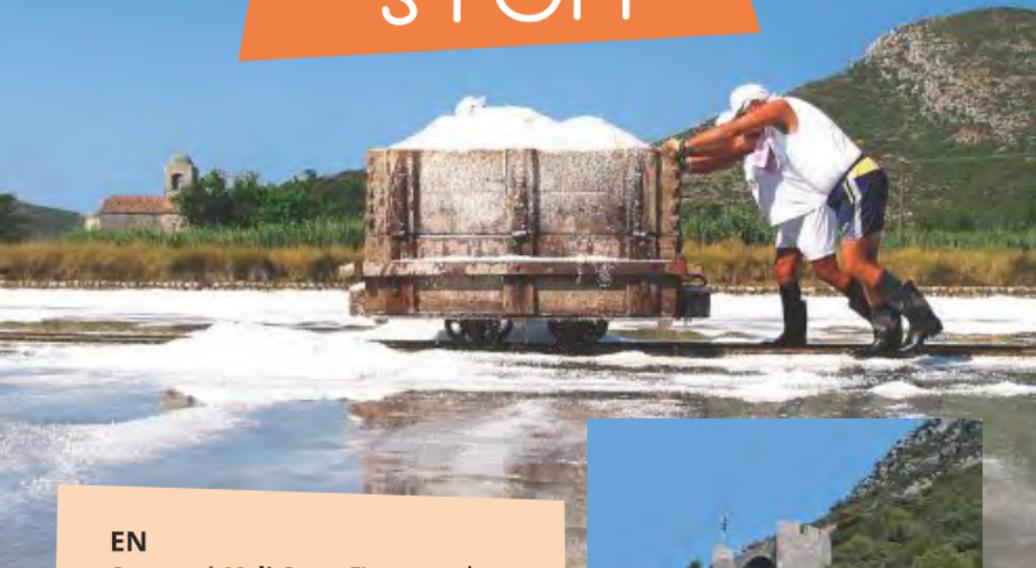
**Događanja 2015:**

- |                  |       |  |
|------------------|-------|--|
| 23.06.           | 21:00 | Festa sv.Ivana / Feast of St. John, Žuljana  |
| 27.06 - 28.06.   | 21:00 | V Međunarodni festival puhački orkestar / V Int. Festival of brass orchestra, Ston |
| 20.07.2015.      | 21:00 | Plesno - glazbeni show „Amber“ Ston  |
| 22.07.2015.      | 21:00 | Kazališna predstava „Ljubav na prvi pogled“, Ston                                  |
| 23.07.2015.      | 08:00 | Festa svetog Liberana / Feast of St. Liberan , Ston                                |
|                  | 21:00 | Koncert Glazbe Ston / Brass orkestar, Ston   |
| 25.07.2015.      | 21:00 | Noć folklor / Folk night at Ston, Ston   |
| 26.07.2015.      | 21:00 | Festa Sv.Ane / Feast of St. Anna, Putnikovići                                      |
| 01.08.2015.      | 21:00 | Noć vina / Wine Night of Pelješac, Ston  |
| 02.08.2015.      | 13:00 | Bašadura / Local sport Feast of Žuljana  |
| 08.08.2015.      | 21:00 | Ljetni maškari / Summer Carnival, Ston   |
| 14.08.2015.      | 21:00 | Bila noć / „White Night“, Ston   |
| 15.08.2015.      | 21:00 | Festa Velike Gospe / Marys Assumption Day, Ponikve                                 |
| 22.08.2015.      | 19:00 | Dječja fešta od baluna / Balloon festival, Ston                                    |
| 22.08.2015.      | 21:00 | Noć klapa / A cappella singing night, Žuljana                                      |
| 03. - 06.9.2015. |       | Kinookus Film Food Festival, Ston - Mali Ston                                      |
| 20.09.2015.      | 07:30 | Stonwalmarathon, Ston  |



**MALI STON**

# STON



## EN

**Ston and Mali Ston:** First two places upon entry on Pelješac peninsula, connected by the **Great Ston Walls** (also known as «European version of the Great Wall of China»), **second largest in the world**, a monumental fortress with towers, **5,5 km long and 5-10 m high**, built in XIV century. These two towns are well known for their rich history, inhabited since the ancient times, when the first settlements were formed, named Stagnum (lat. Swamp).

Organized construction of Mali and Veliki Ston begun in the early XIV century and positioned them as the **second most important settlement in the Republic Of Dubrovnik**; one of the few towns built according to the urban plan at that time.



At the base of Ston Channel are **famous salt pans originated 200 years B.C.** and the oldest and largest salt production facilities in the Mediterranean established during the reign of Republic of Dubrovnik.

The bay of Mali Ston is **famous for seashell farming** especially oysters and mussels. Near Ston lies stunning Prapatno bay, frequently visited tourist viewpoint, with sandy beach and Mediterranean vegetation.

**Culture: Ston walls with fortresses, St. Mihovil Church** built in preromantic period treasuring the remains of the oldest frescos in these parts, **Gospa od Lužina Church, St. Nikola Church** with the Franciscan monastery, **Offices of Republic of Dubrovnik, Bishop's Palace, Duke's Palace, St. Mihajlo Church, Remains of the Antique** land division with numeros sacral antique objects.



MALI STON

# MJESTA I UVALE



HODILJE

HR

U prekrasnim priobalnim mjestima i uvalama **Hodilje, Broce, Prapratno, Kobaš** te **Brijesta** pronaći će te bogatu i raznovrsnu ponudu morskih specijaliteta i vrhunskih vina, a smještaj potražite u privatnim sobama, apartmanima ili auto kampovima.

Uz glavnu pelješku cestu smještena su mjesta **Ponikve, Dubrava i Putnikovići**. Upoznajte njihovu kulturu i običaje u nekom od obiteljskih gospodarstva koja vam uz degustaciju vina nude i autentične domaće proizvode i specijalitete.



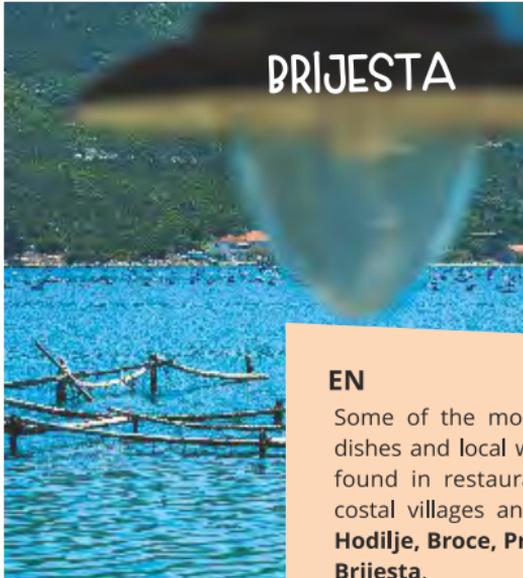
KOBAŠ



PONIKVE



PUTNIKOVICI



## BRIJESTA

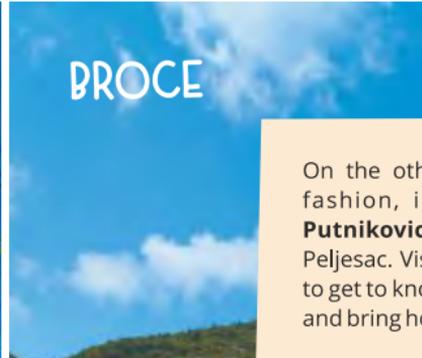


## PRAPRATNO

### EN

Some of the most exquisite seafood dishes and local wine selection can be found in restaurants and taverns in costal villages and coves near Ston - **Hodilje, Broce, Prapratno, Kobas and Brijesta.**

If you are looking to spend your time here accommodation is available in private rooms, apartments and camps.



## BROCE

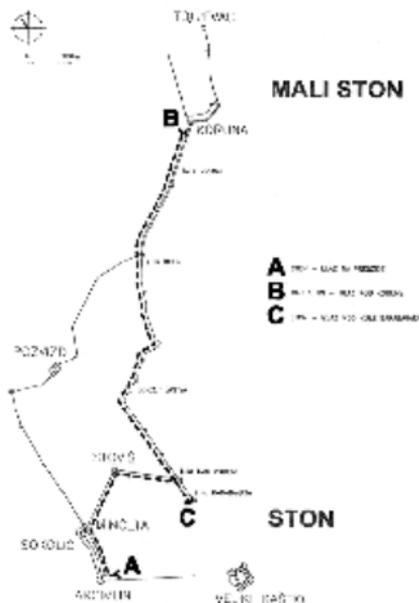
On the other hand, equally interesting in their own fashion, inland places **Ponikve, Dubrava and Putnikovici**, lay scattered along the main road of Peljesac. Visiting family estates is a unique opportunity to get to know the culture and tradition, taste local wines and bring home authentic local products.



[WWW.STON.HR](http://WWW.STON.HR)

# STON / CITY MAP

1. Solana / Salt pans
2. Tvrđava / Fortress Koruna
3. Tvrđava / Fortress Kaštio
4. Tvrđava / Fortress Podzvizd
5. Tvrđava / Fortress Koruna - ulaz / entry
6. Kancelarija Dubrovačke republike  
Offices of Republic of Dubrovnik
7. Ulaz - izlaz na zidine  
Ston Walls Entry / Exit
8. Crkva sv.Nikole / St. Nikola Church



# ŽULJANA



## HR

**Žuljana:** Naselje i lučica u istoimenoj uvali na južnoj obali poluotoka Pelješča biser je koji leži u uvali na dnu udoline. Žuljana je **tipično dalmatinsko mjesto koje njeguje vinogradarstvo, ribarstvo i turizam**. Prirodne ljepote koje okružuju Žuljanu ostavljaju bez daha. Žuljana krije **neke od najljepših plaža** kako na Pelješću tako i na čitavom Jadranu.

## EN

**Žuljana:** Small place and a harbor, 25 km from Ston, placed in a lovely bay on south side of the peninsula. Apart from its exceptional beauty, Žuljana is a **typical Dalmatian agricultural village**, with its villagers mainly involved in wine growing, fishing and tourism. In the vicinity of Žuljana are **some of the most beautiful beaches** on Pelješac and even whole Adriatic coast.

